

## ENTRE EN EL MISTERIOSO MUNDO DE LA QUIROMANCIA

Then they agreed upon a device between them, to wit, that they should feign an occasion in their own country, under pretext that she had there wealth buried from the time of her husband Melik Shah and that none knew of it but this eunuch who was with her, wherefore it behoved that he should go and fetch it. So she acquainted the king her husband with this and sought of him leave for the eunuch to go: and the king granted him permission for the journey and charged him cast about for a device, lest any get wind of him. Accordingly, the eunuch disguised himself as a merchant and repairing to Behlwan's city, began to enquire concerning the youth's case; whereupon they told him that he had been prisoned in an underground dungeon and that his uncle had released him and dispatched him to such a place, where they had slain him. When the eunuch heard this, it was grievous to him and his breast was straitened and he knew not what he should do. Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..? ? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dcxxix. The Seventh Night of the Month. After this, the authorities compounded with the highwayman for his submission, and when he came before them, they enriched him and he became in such favour with the Sultan's deputy that he used to eat and drink with him and there befell familiar converse between them. On this wise they abode a great while, till, one day, the Sultan's deputy made a banquet, and therein, for a wonder, was a roasted francolin, which when the robber saw, he laughed aloud. The deputy was angered against him and said to him, "What is the meaning of thy laughter? Seest thou default [in the entertainment] or dost thou mock at us, of thy lack of breeding?" "Not so, by Allah, O my lord," answered the highwayman. "But I saw yonder francolin and bethought myself thereanent of an extraordinary thing; and it was on this wise. In the days of my youth, I used to stop the way, and one day I fell in with a man, who had with him a pair of saddle-bags and money therein. So I said to him, 'Leave these bags, for I mean to kill thee.' Quoth he, 'Take the fourth part of [that which is in] them and leave [me] the rest.' And I said, 'Needs must I take the whole and slay thee, to boot.' Then said he, 'Take the saddle-bags and let me go my way.' But I answered, 'Needs must I slay thee.' As we were in this contention, he and I, behold, he saw a francolin and turning to it, said, 'Bear witness against him, O francolin, that he slayeth me unjustly and letteth me not go to my children, for all he hath gotten my money.' However, I took no pity on him neither hearkened to that which he said, but slew him and concerned not myself with the francolin's testimony." ? ? ? ? ? a. The Unlucky Merchant ccccxl. 21. Omar ben Abdulaziz and the Poets ccccxlii. 88. The Mad Lover dclxxiv. There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the time, by name Shah Bekht, who had troops and servants and guards galore and a vizier called Er Rehwan, who was wise, understanding, a man of good counsel and a cheerful acceptor of the commandments of God the Most High, to whom belong might and majesty. The king committed to him the affairs of his kingdom and his subjects and said according to his word, and on this wise he abode a long space of time..? ? ? ? ? The sweet of slumber after thee I have forsworn; indeed The loss of thee hath smitten me with trouble and affright..? ? ? ? ? Of me he got not what he sought and brideless did return, For that estrangement and disdain were pleasing in my sight..THE TEN VIZIERS; OR THE HISTORY OF KING AZADBEKHT AND HIS SON. (94).? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ba. Story of the Envier and the Envied (225) xiii. ? OF THE SPEEDY RELIEF OF GOD..So the merchant went forth, afflicted, sorrowful, weeping, [and wandered on along the sea-shore], till he came to a sort of divers diving in the sea for pearls. They saw him weeping and mourning and said to him, 'What is thy case and what maketh thee weep?' So he acquainted them with his history, from first to last, whereby they knew him and said to him, 'Art thou [such an one] son of such an one?' 'Yes,' answered he; whereupon they condoled with him and wept sore for him and said to him, 'Abide here till we dive for thy luck this next time and whatsoever betideth us shall be between us and thee.' Accordingly, they dived and brought up ten oysters, in each two great pearls; whereat they marvelled and said to him, 'By Allah, thy luck hath returned and thy good star is in the ascendant!' Then they gave him ten pearls and said to him, 'Sell two of them and make them thy capital [whereon to trade]; and hide the rest against the time of thy straitness.' So he took them, joyful and contented, and addressed himself to sew eight of them in his gown, keeping the two others in his mouth; but a thief saw him and went and advertised his mates of him; whereupon they gathered together upon him and took his gown and departed from him. When they were gone away, he arose, saying, 'These two pearls [in my mouth] will suffice me,' and made for the [nearest] city, where he brought out the pearls [and repairing to the jewel- market, gave them to the broker], that he might sell them..4. The Three Apples lxviii. 47. The Man of Yemen and his six Slave-girls dxcv. There was once an Arab of [high] rank and [goodly] presence, a man of exalted generosity and magnanimity, and he had brethren, with whom he consorted and caroused, and they were wont to assemble by turns in each other's houses. When it came to his turn, he made ready in his house all manner goodly and pleasant meats and dainty drinks and exceeding lovely flowers and excellent fruits, and made provision of all kinds of instruments of music and store of rare apothegms and marvellous stories and goodly instances and histories and witty anecdotes and verses and what not else, for there was none among those with whom he was used to company but enjoyed this on every goodly wise, and in the entertainment he had provided was all whereof each had need. Then he sallied forth and went round about the city, in quest of his friends, so he might assemble them; but found none of them in his house..When her husband heard this, he said to her, 'What is thy name and what are the names of thy father and mother?' She told him their names and her own, whereby he knew that it was she whose belly he had slit and said to her, 'And where are thy father and mother?' 'They are both dead,' answered she, and he said, 'I am that journeyman who slit thy belly.' Quoth she, 'Why didst thou that?' And he replied, 'Because of a saying I heard from the wise woman.' 'What was it?' asked his wife, and he said, 'She avouched that thou wouldst play the harlot with a hundred men and that I should after take thee to wife.' Quoth she, 'Ay, I have whored it with a hundred men, no more and no less, and

behold, thou hast married me.' 'Moreover,' continued her husband, 'the wise woman foresaid, also, that thou shouldst die, at the last of thy life, of the bite of a spider. Indeed, her saying hath been verified of the harlotry and the marriage, and I fear lest her word come true no less in the matter of thy death.'? ? ? ? O blamer of me for the love of him who denieth his grace, Which be the delightsome of things, but those which the people deny?.59. The Enchanted Horse Night cclvii. The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself..[When] Hudheifeh [saw him], he cried out to him, saying, "Haste thee not, O youth! Who art thou of the folk?" And he answered, "I am Saad [ibn] el Wakidi, commander of the host of King Ins, and but that thou vauntedst thyself in challenging me, I had not come forth to thee; for that thou art not of my peers neither art counted equal to me in prowess and canst not avail against my onslaught. Wherefore prepare thee for departure, (73) seeing that there abideth but a little of thy life." When Hudheifeh heard this his speech, he threw himself backward, (74) as if in mockery of him, whereat El Abbas was wroth and called out to him, saying, "O Hudheifeh, guard thyself against me." Then he rushed upon him, as he were a swooper of the Jinn, (75) and Hudheifeh met him and they wheeled about a long while..Merchant and the King, The Old Woman, the, i. 265..? ? ? ? A talking-stock among the folk for ever I abide; Life and the days pass by, yet ne'er my wishes I attain)..8. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love xxxix.? ? ? ? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul..So saying, he went away, whilst Mesrouer entered and taking up Aboulhusn, shut the door after him, and followed his master, till he reached the palace, what while the night drew to an end and the cocks cried out, and set him down before the Commander of the Faithful, who laughed at him. Then he sent for Jaafer the Barmecide and when he came before him, he said to him, "Note this young man and when thou seest him to-morrow seated in my place of estate and on the throne of my Khalifate and clad in my habit, stand thou in attendance upon him and enjoin the Amirs and grandees and the people of my household and the officers of my realm to do the like and obey him in that which he shall command them; and thou, if he bespeak thee of anything, do it and hearken unto him and gainsay him not in aught in this coming day." Jaafer answered with, "Harkening and obedience," (17) and withdrew, whilst the Khalif went in to the women of the palace, who came to him, and he said to them, "Whenas yonder sleeper awaketh to-morrow from his sleep, kiss ye the earth before him and make obeisance to him and come round about him and clothe him in the [royal] habit and do him the service of the Khalifate and deny not aught of his estate, but say to him, "Thou art the Khalif." Then he taught them what they should say to him and how they should do with him and withdrawing to a privy place, let down a curtain before himself and slept..? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii.? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police dcv. The Fifteenth Night of the Month..The Twenty-Fourth Night of the Month..The Eighth Day..The young man marvelled at his story and lay the night with him; and when he arose in the morning, he found his strays. So he took them and returning [to his family.], acquainted them with what he had seen and that which had betided him. Nor," added the vizier, "is this more marvellous or rarer than the story of the king who lost kingdom and wealth and wife and children and God restored them unto him and requited him with a kingdom more magnificent than that which he had lost and goodlier and rarer and greater of wealth and elevation." Then he called his servant Aamir and said to him, "Saddle the horses." When the nurse heard his words and indeed [she saw that] Aamir brought him the horses and they were resolved upon departure, the tears ran down upon her cheeks and she said to him, "By Allah, thy separation is grievous to me, O solace of the eye!" Then said she, "Where is the goal of thine intent, so we may know thy news and solace ourselves with thy report?" Quoth he, "I go hence to visit Akil, the son of my father's brother, for that he hath his sojourn in the camp of Kundeh ben Hisham, and these twenty years have I not seen him nor he me; wherefore I purpose to repair to him and discover his news and return hither. Then will I go hence to Yemen, if it be the will of God the Most High."? ? ? ? ? ? ? ? Before I rent my clothes, reproach me not, I pray..When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68).?STORY OF THE SHARPER AND THE MERCHANTS..? ? ? ? ? For the longing that abideth in my heart is hard to bear. Fare with me, then, to my loved one. Answer nothing, but obey.. "There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzeman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzeman, 'I reckon not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.'..Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57..When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to

return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright." EL HEJJAJ AND THE THREE YOUNG MEN. (69).? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. Then the prince rose to him and embraced him and kissed him and entreated him with honour. Moreover, he seated him in a chair and bestowed on him a dress of honour; and he turned to his father and said to him, 'This is the king who pardoned me and this is his ear that I cut off with an arrow; and indeed he deserveth pardon from me, for that he pardoned me.' Then said he to Bihkerd, 'Verily, the issue of clemency hath been a provision for thee [in thine hour of need].' And they entreated him with the utmost kindness and sent him back to his own country in all honour and worship. Know, then, O King," continued the youth, "that there is no goodlier thing than clemency and that all thou dost thereof, thou shalt find before thee, a treasure laid up for thee." Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three..122. El Hejjaj ben Yousuf and the Pious Man cccclxx. It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it." When the appointed day arrived, the chief of the police set apart for his officers a saloon, that had windows ranged in order and giving upon the garden, and El Melik ez Zahir came to him, and he seated himself, he and the Sultan, in the alcove. Then the tables were spread unto them for eating and they ate; and when the cup went round amongst them and their hearts were gladdened with meat and drink, they related that which was with them and discovered their secrets from concealment. The first to relate was a man, a captain of the watch, by name Muineddin, whose heart was engrossed with the love of women; and he said, 'Harkye, all ye people of [various] degree, I will acquaint you with an extraordinary affair which befell me aforetime. Know that. So the old man put his head forth of the window and called the youth, who came to him from the mosque and sought leave [to enter]. The Muezzin bade him enter, and when he came in to the damsel, he knew her and she knew him; whereupon he turned back in bewilderment and would have fled; but she sprang up to him and seized him, and they embraced and wept together, till they fell down on the ground in a swoon. When the old man saw them in this plight, he feared for himself and fled forth, seeing not the way for drunkenness. His neighbour the Jew met him and said to him, "How comes it that I see thee confounded?" "How should I not be confounded," answered the old man, "seeing that the damsel who is with me is fallen in love with the servant of the mosque and they have embraced and fallen down in a swoon? Indeed, I fear lest the Khalif come to know of this and be wroth with me; so tell me thou what is to be done in this wherewith I am afflicted of the affair of this damsel." Quoth the Jew, "For the nonce, take this casting-bottle of rose-water and go forth-right and sprinkle them therewith. If they be aswoon for this their foregathering and embracement, they will come to themselves, and if otherwise, do thou flee." Therewithal Queen Es Shuhba was moved to delight and said, 'Well done, O Tuhfeh! Let me have more of thy singing.' So she smote the lute and changing the mode, improvised the following verses on the moss-rose:..So he abode in this employ, till he had sowed and reaped and threshed and winnowed, and all was sheer in his hand and the owner appointed neither inspector nor overseer, but relied altogether upon him. Then he bethought himself and said, '\_I\_\* misdoubt me the owner of this grain will not give me my due; so I were better take of it, after the measure of my hire; and if he give me my due, I will restore him that which I have taken.' So he took of the grain, after the measure of that which fell to him, and hid it in a privy place. Then he carried the rest to the old man and meted it out to him, and he said to him, 'Come, take [of the grain, after the measure of] thy hire, for which I agreed with thee, and sell it and buy with the price clothes and what not else; and though thou abide with me half a score years, yet shall thou still have this wage and I will acquit it to thee thus.' Quoth the merchant in himself, 'Indeed, I have done a foul thing in that I look it without his leave.' The Twenty-Second Night of the Month..When he saw those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof. Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own

country.' Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..? ? ? ? a. Story of the Chief of the New Cairo Police dciv.? ? ? ? Ye are the  
pleasaunce of my soul; or present though you be Or absent from me, still my heart and thought with you remain..? ? ? ? v. The Stolen Purse  
dccccxcix.As stated In the Prefatory Note to my "Book of the Thousand Nights and One Night," four printed Editions (of which three are more or  
less complete) exist of the Arabic text of the original work, namely those of Calcutta (1839-42), Boulac (Cairo), Breslau (Tunis) and Calcutta  
(1814-18). The first two are, for purposes of tabulation, practically identical, one whole story only, (222) of those that occur in the Calcutta  
(1839-42) Edition, (which is the most complete of all,) being omitted from that of Boulac; and I have, therefore, given but one Table of Contents  
for these two Editions. The Breslau Edition, though differing widely from those of Calcutta (1839-42) and Boulac in contents, resembles them in  
containing the full number (a thousand and one) of Nights, whilst that of Calcutta (1814-18) is but a fragment, comprising only the first two  
hundred Nights and the Voyages of Sindbad, as a separate Tale..THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..? ? ? ? O ye  
who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..10. The Enchanted  
Horse ccxlii.When Bekhtzeman heard this, he awoke from his heedlessness and said, 'Extolled be the perfection of God the Great! O king, this is  
my case and my story, nothing added and nought diminished, for I am King Bekhtzeman and all this happened to me; wherefore I will seek the gate  
of God[*'s* mercy] and repent unto Him.' So he went forth to one of the mountains and there worshipped God awhile, till one night, as he slept, one  
appeared to him in a dream and said to him, 'O Bekhtzeman, God accepteth thy repentance and openeth on thee [the gate of succour] and will  
further thee against thine enemy.' When he was certified of this in the dream, he arose and turned back, intending for his own city; and when he  
drew near thereunto, he saw a company of the king's retainers, who said to him, 'Whence art thou? We see that thou art a stranger and fear for thee  
from this king, for that every stranger who enters this city, he destroys him, of his fear of King Bekhtzeman.' Quoth Bekhtzeman, 'None shall hurt  
him nor advantage him save God the Most High.' And they answered, saying, 'Indeed, he hath a vast army and his heart is fortified in the multitude  
of his troops.'? ? ? ? Of spies, "How long, O scoffer, wilt mock at my despair, As 'twere God had created nought else whereat to jeer"? ? ? ?  
Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here By what's vouchsafed of fortune fair and life untroubled, clear..Selim abode in the  
governance, invested with the sultanate, and ruled the people a whole year, after which he returned to El Mensoureh and sojourned there another  
year. And he [and his wife] ceased not to go from city to city and abide in this a year and that a year, till he was vouchsafed children and they grew  
up, whereupon he appointed him of his sons, who was found fitting, to be his deputy in [one] kingdom [and abode himself in the other]; and he  
lived, he and his wife and children, what while God the Most High willed. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this story rarer or more  
extraordinary than that of the king of Hind and his wronged and envied vizier.".Officer's Story, the Eighth, ii. 155..When she had made an end of  
her verses, Er Reshid said to her, 'O Tuhfeh, thine absence was extraordinary, but thy presence (251) is yet more extraordinary.' 'By Allah, O my  
lord,' answered she, 'thou sayst sooth.' And she took his hand and said to him, 'See what I have brought with me.' So he looked and saw riches such  
as neither words could describe nor registers avail to set out, pearls and jewels and jacinths and precious stones and great pearls and magnificent  
dresses of honour, adorned with pearls and jewels and embroidered with red gold. Moreover, she showed him that which Queen Es Shuhba had  
bestowed on her of those carpets, which she had brought with her, and that her throne, the like whereof neither Chosroes nor Cassar possessed, and  
those tables inlaid with pearls and jewels and those vessels, that amazed all who looked on them, and the crown, that was on the head of the  
circumcised boy, and those dresses of honour, which Queen Es Shuhba and the Sheikh Aboutawaif had put off upon her, and the trays wherein  
were those riches; brief, she showed him treasures the like whereof he had never in his life set eyes on and which the tongue availeth not to  
describe and whereat all who looked thereon were amazed..When Merjaneh had made an end of her song, the prince said to her, "Well done, O  
damsel! Indeed, thou sayest a thing that had occurred to my mind and my tongue was like to speak it." Then he signed to the fourth damsel, who  
was a Cairene, by name Sitt el Husn, and bade her tune her lute and sing to him upon the [same] subject. So she tuned her lute and sang the  
following verses:..? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii.104. Mesroure and Zein el Mewasif dcccxi.? ? ? ? Would God thou knewest  
that for love of thee which I endure! It hath indeed brought down on me estrangement and dismay..70. Aboulaswed and his squinting Slave-girl  
ccclxxxvii.?STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST..89. Firous and his Wife dclxxv.Now she was righteous in all her dealings and  
swerved not from one word; (3) so, when he saw that she consented not unto him, he misdoubted that she would tell his brother, when he returned  
from his journey, and said to her, 'An thou consent not to this whereof I require thee, I will cause thee fall into suspicion and thou wilt perish.'  
Quoth she, 'Be God (extolled be His perfection and exalted be He!) [judge] betwixt me and thee, and know that, shouldst thou tear me limb from  
limb, I would not consent to that whereto thou biddest me.' His folly (4) persuaded him that she would tell her husband; so, of his exceeding  
despite, he betook himself to a company of people in the mosque and told them that he had witnessed a man commit adultery with his brother's  
wife. They believed his saying and took act of his accusation and assembled to stone her. Then they dug her a pit without the city and seating her  
therein, stoned her, till they deemed her dead, when they left her..[Then they went up to the palace and] the interpreter went in to Selma and said to  
her, 'O king of the age, here is an Indian woman, who cometh from the land of Hind, and she hath laid hands on a young man, a servant, avouching  
that he is her husband, who hath been missing these two years, and she came not hither but on his account, and indeed these many days she hath  
done almsdeeds [in the city]. And here is a man, a cook, who avoucheth that the young man is his slave.' When the queen heard these words, her  
entrails quivered and she groaned from an aching heart and called to mind her brother and that which had betided him. Then she bade those who

were about her bring them before her, and when she saw them, she knew her brother and was like to cry aloud; but her reason restrained her; yet could she not contain herself, but she must needs rise up and sit down. However, she enforced herself unto patience and said to them, 'Let each of you acquaint me with his case.' . . . . . o. The King's Son and the Merchant's Wife dxcii. God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! i. 225. When came the night, the king summoned his vizier and bade him tell the story of the king who lost kingdom and wife and wealth. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan. "Know, O king, that Money-Changer and the Ass, The Sharpers, the, ii. 41. It chanced one day that one of the horsemen, who had fallen in with the young Melik Shah by the water and clad him and given him spending-money, saw the eunuch in the city, disguised as a merchant, and recognizing him, questioned him of his case and of [the reason of] his coming. Quoth he, 'I come to sell merchandise.' And the horseman said, 'I will tell thee somewhat, if thou canst keep it secret.' 'It is well,' answered the eunuch; 'what is it?' And the other said, 'We met the king's son Melik Shah, I and certain of the Arabs who were with me, and saw him by such a water and gave him spending-money and sent him towards the land of the Greeks, near his mother, for that we feared for him, lest his uncle Belehwan should kill him.' Then he told him all that had passed between them, whereupon the eunuch's countenance changed and he said to the cavalier, 'Assurance!' 'Thou shalt have assurance,' answered the other, 'though thou come in quest of him.' And the eunuch rejoined, saying, 'Truly, that is my errand, for there abideth no repose for his mother, lying down or rising up, and she hath sent me to seek news of him.' Quoth the cavalier, 'Go in safety, for he is in a [certain] part of the land of the Greeks, even as I said to thee.' . . . . . 117. The Righteousness of King Anoushirwan cccclxiv. . . . . Behold, my loved ones all are ta'en from me away. At this Queen Kemeriyeh was moved to exceeding delight and drank off her cup, saying, 'Well done, O queen of hearts!' Moreover, she took off a surcoat of blue brocade, fringed with red rubies, and a necklace of white jewels, worth an hundred thousand dinars, and gave them to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Zelzeleh, who had in her hand sweet basil, and she said to Tuhfeh, 'Sing to me on this sweet basil.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses: There was once in the city of Hemadan (191) a young man of comely aspect and excellently skilled in singing to the lute, and he was well seen of the people of the city. He went forth one day of his city, with intent to travel, and gave not over journeying till his travel brought him to a goodly city. Now he had with him a lute and what pertained thereto, (192) so he entered and went round about the city till he fell in with a druggist, who, when he espied him, called to him. So he went up to him and he bade him sit down. Accordingly, he sat down by him and the druggist questioned him of his case. The singer told him what was in his mind and the other took him up into his shop and brought him food and fed him. Then said he to him, 'Arise and take up thy lute and beg about the streets, and whenas thou smellst the odour of wine, break in upon the drinkers and say to them, "I am a singer." They will laugh and say, "Come, [sing] to us." And when thou singest, the folk will know thee and bespeak one another of thee; so shall thou become known in the city and thine affairs will prosper.' Meanwhile, Aboulhusn abode in the Khalifate, taking and giving, ordering and forbidding and giving effect to his word, till the end of the day, when he gave [those who were present] leave and permission [to withdraw], and the Amirs and officers of state departed to their occasions. Then the eunuchs came to him and calling down on him length of life and continuance [of glory and prosperity], walked in attendance upon him and raised the curtain, and he entered the pavilion of the harem, where he found candles lighted and lamps burning and singing-women smiting [on instruments of music]. When he saw this, he was confounded in his wit and said in himself, "By Allah, I am in truth Commander of the Faithful!" As soon as he appeared, the slave-girls rose to him and carrying him up on to the estrade, (30) brought him a great table, spread with the richest meats. So he ate thereof with all his might, till he had gotten his fill, when he called one of the slave-girls and said to her, "What is thy name?" "My name is Miskeh," replied she, and he said to another, "What is thy name?" Quoth she, "My name is Terkeh." Then said he to a third, "What is thy name?" "My name is Tuhfeh," answered she; and he went on to question the damsels of their names, one after another, [till he had made the round of them all], when he rose from that place and removed to the wine-chamber. Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." All this while Meimoun's eye was upon her and presently he said to her, 'Harkye, Tuhfeh! Sing to me.' But Queen Zelzeleh cried out at him and said, 'Desist, O Meimoun. Thou sufferest not Tuhfeh to pay heed unto us.' Quoth he, 'I will have her sing to me.' And words waxed between them and Queen Zelzeleh cried out at him. Then she shook and became like unto the Jinn and taking in her hand a mace of stone, said to him, 'Out on thee! What art thou that thou shouldst bespeak us thus? By Allah, but for the king's worship and my fear of troubling the session and the festival and the mind of the Sheikh Iblis, I would assuredly beat the folly out of thy head!' When Meimoun heard these her words, he rose, with the fire issuing from his eyes, and said, 'O daughter of Imlac, what art thou that thou shouldst outrage me with the like of this talk?' 'Out on thee, O dog of the Jinn,' replied she, 'knowest thou not thy place?' So saying, she ran at him and offered to strike him with the mace, but the Sheikh Iblis arose and casting his turban on the ground, said, 'Out on thee, O Meimoun! Thou still dost with us on this wise. Wheresoever thou art present, thou troubleth our life! Canst thou not hold thy peace till thou goest forth of the festival and this bride-feast (222) be accomplished? When the circumcision is at an end and ye all return to your dwelling-places, then do as thou wilt. Out on thee, O Meimoun! Knowest thou not that Imlac is of the chiefs of the Jinn? But for my worship, thou shouldst have seen what would have betided thee of humiliation and punishment; but by reason of the festival none may speak. Indeed thou exceedest: knowest thou not that her sister Wekhimeh is doughtier than any of the Jinn? Learn to know thyself: hast thou no regard for thy life?' . . . . . q. The Shepherd and the Thief dccccxi. I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46. One day, as he went wandering about the streets, he espied a woman of the utmost beauty and grace, and what he saw of her charms amazed him and there betided him

what made him forget his present plight. She accosted him and jested with him and he besought her of foregathering and companionship. She consented to this and said to him, 'Let us go to thy lodging.' With this he repented and was perplexed concerning his affair and grieved for that which must escape him of her company by reason of the straitness of his hand, (261) for that he had no jot of spending money. But he was ashamed to say, 'No,' after he had made suit to her; so he went on before her, bethinking him how he should rid himself of her and casting about for an excuse which he might put off on her, and gave not over going from street to street, till he entered one that had no issue and saw, at the farther end, a door, whereon was a padlock..? ? ? ? Then was my heart by that which caused my agitation seared, And from mine eyelids still the tears poured down without relent..? ? ? ? p. The Sixteenth Officer's Story dccccxl.143. Ibrahim of Mosul and the Devil dclxxxvii. When the king heard this story, he deemed it pleasant and said, "This story is near unto that which I know and meseemeth I should do well to have patience and hasten not to slay my vizier, so I may get of him the story of the king and his son." Then he gave the vizier leave to go away to his own house; so he thanked him and abode in his house all that day..Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiffler than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'.57. Werdan the Butcher's Adventure with the Lady and the Bear cccliii.? ? ? ? Endowed with amorous grace past any else am I; Graceful of shape and lithe and pleasing to the eye..60. Haroun Er Reshid and Zubeideh in the Bath dclxlviii. She laughed and cried out to the women of the house, saying, "Ho, Fatimeh! Ho, Khedijeh! Ho, Herifeh! Ho, Senineh!" Whereupon all those who were in the place of women and neighbours flocked to me and fell a-laughing at me and saying, "O blockhead, what ailed thee to meddle with gallantry?" Then one of them came and looked in my face and laughed, and another said, "By Allah, thou mightest have known that she lied, from the time she said she loved thee and was enamoured of thee? What is there in thee to love?" And a third said, "This is an old man without understanding." And they vied with each other in making mock of me, what while I suffered sore chagrin..The company marvelled at this story and at the doings of women. Then came forward a fourth officer and said, 'Verily, that which hath betided me of strange adventures is yet more extraordinary than this; and it was on this wise..162. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dccccxxx. By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70).? ? ? ? d. The Eldest Lady's Story xvii.? ? ? ? a. The Ox and the Ass.? ? ? ? All intercessions come and all alike do ill succeed, Save Tuhfeh's, daughter of Merjan, for that, in very deed,.The king read the letter and said to Abou Temam, "We will do what behoveth in the matter; but, O Abou Temam, needs must thou see my daughter and she thee, and needs must thou hear her speech and she thine.' So saying, he sent him to the lodging of the princess, who had had notice of this; so that they had adorned her sitting-chamber with the costliest that might be of utensils of gold and silver and the like, and she seated herself on a throne of gold, clad in the most sumptuous of royal robes and ornaments. When Abou Temam entered, he bethought himself and said, 'The wise say, he who restraineth his sight shall suffer no evil and he who guardeth his tongue shall hear nought of foul, and he who keepeth watch over his hand, it shall be prolonged and not curtailed.' (121) So he entered and seating himself on the ground, [cast down his eyes and] covered his hands and feet with his dress. (122) Quoth the king's daughter to him, 'Lift thy head, O Abou Temam, and look on me and speak with me.' But he spoke not neither raised his head, and she continued, 'They sent thee but that thou mightest look on me and speak with me, and behold, thou speakest not at all. Take of these pearls that be around thee and of these jewels and gold and silver. But he put not forth his hand unto aught, and when she saw that he paid no heed to anything, she was angry and said, 'They have sent me a messenger, blind, dumb and deaf.'.118. The Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hikim bi Amrillak M. As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..Now Afifeh and her daughter Mariyeh were behind the curtain, looking at him; and when he came before the king, he saluted him and greeted him with the greeting of kings, whilst all who were present stared at him and at his beauty and grace and perfection. The king seated him at the head of the table; and when Afifeh saw him and straitly considered him, she said, "By the virtue of Mohammed, prince of the Apostles, this youth is of the sons of the kings and cometh not to these parts but for some high purpose!" Then she looked at Mariyeh and saw that her face was

changed, and indeed her eyes were dead in her face and she turned not her gaze from El Abbas a glance of the eyes, for that the love of him had gotten hold upon her heart. When the queen saw what had befallen her daughter, she feared for her from reproach concerning El Abbas; so she shut the wicket of the lattice and suffered her not to look upon him more. Now there was a pavilion set apart for Mariyeh, and therein were privy chambers and balconies and lattices, and she had with her a nurse, who served her, after the fashion of kings' daughters..? ? ? ? For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair..Shehriyar, Shehrzad and, ii. 111, iii. 141, 157..? ? ? ? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low;.87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii.On this wise, O King Shah Bekht," continued the vizier, "is the issue of eagerness for [the goods of] the world and covetise of that which our knowledge embraceth not; indeed, [whoso doth thus] shall perish and repent Nor, O king of the age, (added he) is this story more extraordinary than that of the sharper and the merchants.".Then said Azadbekht to him (and indeed his words were [prompted] by anger and those of the youth by presence of mind and good breeding), "I bought thee with my money and looked for fidelity from thee, wherefore I chose thee over all my grandees and servants and made thee keeper of my treasuries. Why, then, hast thou outraged my honour and entered my house and played the traitor with me and tookest no thought unto that which I have done thee of benefits?" "O king," answered the youth, "I did this not of my choice and freewill and I had no [evil] intent in being there; but, of the littleness of my luck, I was driven thither, for that fate was contrary and fair fortune lacking. Indeed, I had striven with all endeavour that nought of foul should proceed from me and kept watch over myself, lest default appear in me; but none may avail to make head against ill fortune, nor doth endeavour profit in case of lack of luck, as appeareth by the example of the merchant who was stricken with ill luck and his endeavour profited him not and he succumbed to the badness of his fortune." "What is the story of the merchant," asked the king, "and how was his luck changed upon him by the sorriness of his fortune?" "May God prolong the king's continuance!" answered the youth..? ? ? ? ? ? ? ? xa. The Old Woman and the Draper's Wife dccccvii.Officer's Story, The Seventh, ii. 150..The Twenty-Third Night of the Month..She abode awaiting him thus till the end of the month, but discovered no tidings of him neither happened upon aught of his trace; wherefore she was troubled with an exceeding perturbation and despatching her servants hither and thither in quest of him, abode in the sorest that might be of grief and concern. When it was the beginning of the new month, she arose in the morning and bidding cry him throughout the city, sat to receive visits of condolence, nor was there any in the city but betook himself to her, to condole with her; and they were all concerned for her, nothing doubting but she was a man..? ? ? ? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..? ? ? ? ? The two girls let me down from fourscore fathoms' height, As swoops a hawk, with wings all open in full flight;? ? ? ? ? x. The King and his Chamberlain's Wife dccccvii.Daughter of the Poor Old Man, The Rich Man who married his Fair, i. 247..The vizier obeyed the king's commandment and going out from before him, [returned to his own house. When it was night, he took his elder daughter and carried her up to the king; and when she came into his presence,] she wept; whereupon quoth he to her, 'What causeth thee weep? Indeed, it was thou who willedst this.' And she answered, saying, 'I weep not but for longing after my little sister; for that, since we grew up, I and she, I have never been parted from her till this day; so, if it please the king to send for her, that I may look on her and take my fill of her till the morning, this were bounty and kindness of the king.'Speedy Relief of God, Of the, i. 174..By Allah, but that I trusted that I should meet you again, ii. 266..? ? ? ? ? My favours I deny not all the year; Though cessation be desired, I nothing heed..? ? ? ? ? a. Story of the Ox and the Ass.? ? ? ? ? c. The Fishes and the Crab dcxi.When Shefikeh saw that which betided him, she came forward and said to him, "O bountiful lord, indeed my mistress returneth not the mantle and the necklace despitefully; but she is about to depart the world and thou hast the best right to them." "And what is the cause of this?" asked he. Quoth Shefikeh, "Thou knowest. By Allah, never among the Arabs nor the barbarians nor among the sons of the kings saw I a harder of heart than thou! Is it a light matter to thee that thou troublest Mariyeh's life and causest her mourn for herself and depart the world on account of (110) thy youth? Indeed, thou wast the cause of her acquaintance with thee and now she departeth the world on thine account, she whose like God the Most High hath not created among the daughters of the kings."? ? ? ? ? Crude amber (158) in its native land unheeded goes, but, when It comes abroad, upon the necks to raise it men delight..Therewith the king was filled with wrath and said, "Bring him forthright," So they brought the youth before him, shackled, and the king said to him, "Out on thee! Thou hast sinned a great sin and the time of thy life hath been long; (112) but needs must we put thee to death, for that there is for us no ease in thy life after this," "O king," answered he, "know that I, by Allah, am guiltless, and by reason of this I hope for life, for that he who is guiltless of offence goeth not in fear of punishment neither maketh great his mourning and his concern; but whoso hath sinned, needs must his sin be expiated upon him, though his life be prolonged, and it shall overtake him, even as it overtook Daddin the king and his vizier." "How was that?" asked Azadbekht, and the youth said,Lover, The Favourite and her, iii. 165..Then they brought the raft before him and I said to him, 'O my lord, I am in thy hands, I and all my good.' He looked at the raft and seeing therein jacinths and emeralds and crude ambergris, the like whereof was not in his treasuries, marvelled and was amazed at this. Then said he, 'O Sindbad, God forbid that we should covet that which God the Most High hath vouchsafed unto thee! Nay, it behoveth us rather to further thee on thy return to thine own country.' So I called down blessings on him and thanked him. Then he signed to one of his attendants, who took me and established me in a goodly lodging, and the king assigned me a daily allowance and pages to wait on me. And every day I used to go in to him and he entertained me and entreated me friendly and delighted in my converse; and as often as our assembly broke up, I went out and walked about the town and the island, diverting myself by viewing them..So she gave him the lute and he forewent her, till he came to the house of easance, and behold, therein was a door and a stairway.

When Tuhfeh saw this, her reason fled; but Iblis cheered her with discourse. Then he descended the stair and she followed him to the bottom thereof, where she found a passage and they fared on therein, till they came to a horse standing, Teady saddled and bridled and accoutred. Quoth Iblis, '[Mount], in the name of God, O my lady Tuhfeh;' and he held the stirrup for her. So she mounted and the horse shook under her and putting forth wings, flew up with her, whilst the old man flew by her side; whereat she was affrighted and clung to the pommel of the saddle; nor was it but an hour ere they came to a fair green meadow, fresh-flowered as if the soil thereof were a goodly robe, embroidered with all manner colours..When Galen heard this, he ordered the weaver the amount of his wife's dowry and bade him pay it to her and divorce her. Moreover, he forbade him from returning to the practice of physic and warned him never again to take to wife a woman of better condition than himself; and he gave him his spending-money and bade him return to his [former] craft. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or rarer than the story of the two sharpers who cozened each his fellow." .? ? ? ? ? O friends, the East wind waxes, the morning draweth near; A plaintive voice (114) bespeaks me and I rejoice to hear.

[New Methods of Market Research and Analysis](#)

[Combinatorial Optimization and Graph Algorithms Communications of NII Shonan Meetings](#)

[Polymer Composites in the Aerospace Industry](#)

[Clinical Guide to Toilet Training Children](#)

[Transfer Pricing in SMEs Critical Analysis and Practical Solutions](#)

[New Media and Chinese Society](#)

[Loose-Leaf Version for Microeconomics and Launchpad for Microeconomics \(Six-Month Access\)](#)

[Humanizing Mathematics and its Philosophy Essays Celebrating the 90th Birthday of Reuben Hersh](#)

[Conceptual Shifts and Contextualized Practices in Education for Glocal Interaction Issues and Implications](#)

[High-Temperature H<sub>2</sub>S Removal from IGCC Coarse Gas](#)

[Introduction to Wind Energy Systems Basics Technology and Operation](#)

[The Historical Foundations of Grotius Analysis of Delict](#)

[Neutral Atom Imaging Using a Pulsed Electromagnetic Lens](#)

[Study on Fabrication and Performance of Metal-Supported Solid Oxide Fuel Cells](#)

[ICT-Supported Innovations in Small Countries and Developing Regions Perspectives and Recommendations for International Education](#)

[Religion and Nationalism in Chinese Societies](#)

[The Governance of Disease Outbreaks International Health Law Lessons from the Ebola Crisis and Beyond](#)

[The Changing Space Economy of City-Regions The Gauteng City-Region South Africa](#)

[Recent Developments in Space Law Opportunities Challenges](#)

[De Grisogono Daring Creativity](#)

[Investigating White-Collar Crime Evaluation of Fraud Examinations](#)

[Responsible Product Innovation Putting Safety First](#)

[Speech and Language Processing for Human-Machine Communications Proceedings of CSI 2015](#)

[Management of Early Progressive Corneal Ectasia Accelerated Crosslinking Principles](#)

[Smart City Networks Through the Internet of Things](#)

[Elements of Neurogeometry Functional Architectures of Vision](#)

[Global Climate Justice Proposals Arguments and Justification](#)

[Foreign Direct Investment and the Chinese Economy A Critical Assessment](#)

[Lattice QCD Study for the Relation Between Confinement and Chiral Symmetry Breaking](#)

[Textus - Contextus - Circumtextus](#)

[Sowjetrussische Vornamen](#)

[Deutschland - Image Und Imagin res](#)

[Italian Renaissance Art Volumes One and Two](#)

[Die Mietsicherungs- Oder Mieterdienstbarkeit Verhinderung Des Sonderk ndigungsrechts Nach 111 Inso 57a Zvg](#)

[Rejoice Dear Zion! Hebrew Construct Phrases with Daughter and Virgin as Nomen Regens](#)

[Praktische Lust Kant ber Das Verh ltnis Von F hlen Begehren Und Praktischer Vernunft](#)

[Prospektiv-Nutzergerechte Gestaltung Von Medizinprodukten](#)

[Open Innovation 20 The New Mode of Digital Innovation for Prosperity and Sustainability](#)

[The Lateralized Brain The Neuroscience and Evolution of Hemispheric Asymmetries](#)

[Visualizing the Past The Power of the Image in German Historicism](#)  
[Funktionen Der Freiheit Die Kategorien Der Freiheit in Kants kritik Der Praktischen Vernunft](#)  
[Legal Traditions Legal Reforms and Economic Performance Theory and Evidence](#)  
[Obama An Intimate Portrait](#)  
[Handbook on Punishment Decisions Locations of Disparity](#)  
[Economics of Institutional Change Central and Eastern Europe Revisited](#)  
[European Union External Environmental Policy Rules Regulation and Governance Beyond Borders](#)  
[North Carolina Taxes Guidebook to \(2018\)](#)  
[Les Mysteres Nouvelles Perspectives Entretiens de Strasbourg](#)  
[Strategy in Airline Loyalty Frequent Flyer Programs](#)  
[The Routledge Companion to Media Fandom](#)  
[Rapid Roboting Recent Advances on 3D Printers and Robotics](#)  
[Time and Economics The Concept of Functional Time](#)  
[Der Tag Von Potsdam Der 21 M rz 1933 Und Die Errichtung Der Nationalsozialistischen Diktatur](#)  
[The Routledge Handbook to the Ghost Story](#)  
[Beziehung Und Bruch in Der Poetik Gertrud Kolmars Verborgene Deutsch-J dische Diskurse Im Gedicht](#)  
[The Leadership Hubris Epidemic Biological Roots and Strategies for Prevention](#)  
[The Evolution and Significance of the Cuban Revolution The Light in the Darkness](#)  
[Making Way in Corpus-based Interpreting Studies](#)  
[Famas Medium](#)  
[New Jersey Taxes Guidebook to \(2018\)](#)  
[Inclusive Governance in South Asia Parliament Judiciary and Civil Service](#)  
[Sociology - 12ed](#)  
[The Political Economy of the Low-Carbon Transition Pathways Beyond Techno-Optimism](#)  
[International Scholarships in Higher Education Pathways to Social Change](#)  
[konomien Des Realismus Die](#)  
[Militarised Responses to Transnational Organised Crime The War on Crime](#)  
[English Modality Core Periphery and Evidentiality](#)  
[Editorische Begrifflichkeit berlegungen Und Materialien Zu Einem w rterbuch Der Editionsphilologie](#)  
[Goethes wilhelm Meisters Wanderjahre Aggregat Archiv Archivroman](#)  
[M nnlichkeit ALS Eigenschaft](#)  
[Misunderstandings in English as a Lingua Franca An Analysis of ELF Interactions in South-East Asia](#)  
[Areal Features of the Anglophone World](#)  
[English as a Lingua Franca in Teacher Education A Brazilian Perspective](#)  
[Arab Women and the Media in Changing Landscapes](#)  
[Orthodox Christian Renewal Movements in Eastern Europe](#)  
[Kulturtransfer ber Epochen Und Kontinente](#)  
[Fremde Welten Wege Und R ume Der Fantastik Im 21 Jahrhundert](#)  
[Narrative Der Emanzipation Autobiographische Identit tsentw rfe Deutschsprachiger Juden Aus Der Emanzipationszeit](#)  
[Water Energy Food and People Across the Global South `The Nexus in an Era of Climate Change](#)  
[The Cultural Life of Catastrophes and Crises](#)  
[Disziplin re Dichtung](#)  
[acht Seligkeiten Des Prager Predigers Heinrich Von St Gallen Die](#)  
[Visualizing Law and Authority Essays on Legal Aesthetics](#)  
[Perspektivische Interaktion Im Roman](#)  
[Kafka-Lektüren](#)  
[Advancing Multicultural Dialogues in Education](#)  
[Blending and the Study of Narrative Approaches and Applications](#)  
[Migration Cross-Border Trade and Development in Africa Exploring the Role of Non-state Actors in the SADC Region](#)  
[The Principal Agent Model and the European Union](#)

[Tintenfass Und Teleskop](#)

[Financial Markets SME Financing and Emerging Economies](#)

[Internet Election Campaigns in the United States Japan South Korea and Taiwan](#)

[Identity Trust and Reconciliation in East Asia Dealing with Painful History to Create a Peaceful Present](#)

[Entrenchment in Usage-Based Theories What Corpus Data Do and Do Not Reveal About The Mind](#)

[Poverty and Exclusion of Minorities in China and India](#)

[State-Owned Multinationals Governments in Global Business](#)

[Extra-grammatical Morphology in English Abbreviations Blends Reduplicatives and Related Phenomena](#)

[Saliency in Sociolinguistics A Quantitative Approach](#)

[Norm Und Poesie Zur Expliziten Und Impliziten Poetik in Der Lateinischen Literatur Der Fr hen Neuzeit](#)

[Poetik Des Prophetischen Zum Vision ren Kunstverst ndnis in Der Klassischen Moderne](#)

---